

Подписано электронной подписью:
Вержицкий Данил Григорьевич
Должность: Директор КГПИ ФГБОУ ВО «КемГУ»
Дата и время: 2024-04-24 00:00:00
471086fad29a3b30e244c728abc3661ab35c9d50210dcf0e75e03a5b6fdf6436



Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего профессионального образования

«Кемеровский государственный университет»
Новокузнецкий институт (филиал)

Кафедра иностранных языков

Е.С. Казакова

Практическая грамматика второго иностранного языка (немецкий)

Методические указания по освоению дисциплины для обучающихся по направлению подготовки

45.03.02 Лингвистика (с одним профилем подготовки),

направленность (профиль) подготовки

«Перевод и переводоведение»

Новокузнецк
2020

Казакова Е.С.

Практическая грамматика второго иностранного языка (немецкий): методические указания по освоению дисциплины для обучающихся по направлениям подготовки по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (с одним профилем подготовки), направленность (профиль) подготовки «Перевод и переводоведение» / Е.С. Казакова; Новокузнецк. ин-т (фил.) Кемеров. гос. ун-та. – Новокузнецк: НФИ КемГУ, 2020. – 5 с.

В работе изложены методические рекомендации по освоению дисциплины «Практическая грамматика второго иностранного языка (немецкий)»: содержание дисциплины, рейтинговые задания, рекомендации по выполнению рейтинговых заданий.

Рекомендовано
на заседании кафедры
иностраных языков
17 марта 2020 года.
И.о. заведующего кафедрой

Н.Ю. Киселева

Утверждено
методической комиссией
факультета филологии
19 марта 2020 года.
Председатель методкомиссии

Е.В. Предеина

© Казакова Е.С., 2020

© Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Кемеровский государственный университет»
Новокузнецкий институт (филиал), 2020

Текст представлен в авторской редакции

Для решения основной цели курса практической грамматики студентам необходимо приучать себя, с одной стороны, к живому наблюдению над грамматическими явлениями естественной английской речи при помощи мультимедийных технологий, с другой стороны, пользоваться справочными и методическими пособиями, словарями.

На занятиях по практической грамматике студент должен уметь использовать умения и навыки, приобретенные им в процессе изучения других практических и теоретических курсов: практики устной и письменной речи, практической фонетики, введения в языкознание, русского языка.

Профессиональное владение языком предполагает глубокое проникновение в его грамматическую систему, для чего необходимо знать основные правила построения и использования грамматических конструкций и уметь объяснить их функции в тексте. Осмыслить и запомнить материал, изложенный в рекомендованном учебном пособии, помогает его конспектирование.

Для формирования грамматического навыка необходима регулярная тренировка как в аудитории, так и вне ее. Такую практику обеспечивают интерактивные задания и работа с аутентичными текстами. Они позволяют сделать речь естественной и максимально приближенной к речи носителей языка.

При выполнении тестовых заданий и самостоятельной работе, рекомендуется следовать данным рекомендациям:

-задания на употребление правильных глагольных форм.

- Подумайте, какую форму глагола имел в виду автор (личную, инфинитив, герундий или причастие).
- Посмотрите, нужна ли вам форма активного или пассивного залога.
- Определите, относится ли действие, выраженное глаголом к настоящему, прошедшему или будущему времени.
- Всегда проверяйте, не сделали ли вы тривиальных ошибок.

-задания на трансформацию.

• Обратите внимание на то, какого типа задания на трансформацию вам предстоит выполнить. Помните, что существует два типа такого рода заданий. В одном вам дается начало нового предложения, а в другом ключевое слово или выражение, которое вы должны обязательно употребить в предложении, не изменяя его форму.

• Определите, какая структура проверяется в данном предложении.

• Проверьте, всё ли вы изменили (согласуется ли сказуемое с подлежащим, использовали ли вы правильную грамматическую форму).

- задания на словообразование.

• Попытайтесь определить, какая часть речи нужна, чтобы заполнить пропуск.

• Вспомните суффиксы, характерные для данной части речи.

• Определите по контексту, имеет ли слово положительное или отрицательное значение.

- задание на перевод предложений с русского языка на английский язык.

• Начните с прочтения всего предложения, чтобы понять, о чем идет речь

• Поймите, что проверяет данное задание (знание времени глаголов, предлогов и т.д.).

• Проверяя, прочитайте все предложение. Оно должно быть грамматически правильным.

• **Методические рекомендации для преподавателей**

•

• В процессе обучения «Практической грамматике» делается постоянный упор на семантический аспект грамматики и на ситуационный фактор в выборе соответствующей грамматической формы или структуры. Для этого широко используется метод ситуативного обучения; ситуации моделируются на основе изучаемых разговорных тем и реальной жизни. Практическими задачами курса

обусловлена функциональная направленность программы. Классы слов, их морфологические формы рассматриваются не изолированно, а в увязке с теми синтаксическими функциями, которые они выполняют в предложении, дополняя друг друга в рамках общего описания грамматического строя английского языка, ориентированного на практическое обучение.

- Для тренировки и закрепления грамматического материала используются такие приемы, как подстановка, перифраз, перевод, ответы на вопросы, комментирование, диалогическая речь, написание историй с употреблением заданного грамматического материала и др. Текущий контроль осуществляется посредством тестов по изученному материалу, письменных контрольных работ, устного опроса.

- На всех этапах преподавание «Практической грамматики» должно строиться на основе современных методов и форм обучения, способствующих реализации всех целей обучения. При этом учитывается его коммуникативная и профессиональная направленность, оптимальное сочетание аудиторной и внеаудиторной работы студентов, использование различных режимов работы в аудитории: группового, парного, индивидуального.